MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO PARA ESTUFAS

ECOLÓGICAS DE PELLET

STQ14 CUADRADA
ST 18 REDONDA-STQ 18 CUADRADA-STC 18 FANTASY
MT 28 REDONDA-MTQ 28 CUADRADA-MTC 28 FANTASY



STQ-MTQ



ST-MT



STC-MTC

MATRÍCULA

COSDEP di Vighesso Onorio s.a.s.
Via Copernico, 25 36034 Malo (VICENZA) ITALIA
Tel. (0039) 0445 605255 / 602414 Fax (0039) 0445 602464
Internet: www.cosdep.com e-mail: info@cosdep.com

TABLA DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN

1.1 ADVERTENCIAS GENERALES

- El presente manual de instalación constituye una parte imprescindible y esencial del producto; por esta razón debe ser utilizado con cuidado por las personas que lo utilizan y se debe guardar a disposición de cualquier usuario.
- Es buena norma leer todas las instrucciones contenidas en el manual antes de proceder a la puesta a punto del producto.
- El aparato se debe utilizar solamente para el uso previsto. Cualquier otro uso impropio se debe considerar peligroso para el usuario y comporta la pérdida de validez de la garantía.
- No utilizar la estufa como plano de apoyo para objetos.
- No usar sustancias inflamables para el encendido.
- Comprobar que muy cerca de la estufa no se encuentren objetos inflamables, muebles o lencería. Observar las distancias de seguridad que se indican en el manual.
- Mantener a los niños lejos de la estufa durante su funcionamiento.
- No obstruir con ningún objeto las rejillas de aspiración y ventilación de la estufa.
- La instalación, el mantenimiento y las posibles reparaciones deben ser realizados por personal capacitado, y exclusivamente con repuestos originales, bajo pena de la pérdida de validez de la garantía.
- Una instalación o un mantenimiento equivocados pueden causar daños en cosas y personas; el constructor, en estos casos, se considera libre de responsabilidades.
- Para la limpieza o el mantenimiento, hay que comprobar que el aparato esté apagado, frío y que se haya desconectado de la instalación de alimentación eléctrica.
- Colocar el producto en locales equipados con servicios antiincendio y que tengan una **ventilación suficiente.**
- Si el equipo se vende a terceros, comprobar que el presente manual se entregue al nuevo usuario.

1.2 REQUISITOS NORMATIVOS ADOPTADOS

Las estufas de pellet STQ14-ST18-STC18-STQ18 y MT28-MTC28-MTQ28 cumplen los siguientes requisitos normativos:

- Conformidad de los dispositivos electrónicos con la directiva 89/336/CEE y sucesivas modificaciones.

Lista de las pruebas requeridas para los ambientes Residenciales, Comerciales y de la Industria Liviana

- **Norma Genérica CEI EN 50081-1**
  (Emisiones en ambientes Residenciales e Industriales Livianos)
  Prueba Norma de referencia
  EMISIONES electromagnéticas IRRADIADAS EN 55022
  EMISIONES electromagnéticas CONDUCIDAS (30 MHz, 300 MHz) EN 55014
  EMISIONES componentes ARMÓNICOS EN 61000-3-2
  EMISIONES oscilaciones de tensiones (FLICKER) EN 61000-3-3
  EMISIONES electromagnéticas CONDUCIDAS (150 MHz, 30 MHz) EN 55014

- **Norma Genérica CEI EN 55104**
  (Inmunidad de los aparatos Electrodomésticos, de las Herramientas y de los Aparatos Similares)
  Prueba Norma de referencia
  INMUNIDAD descarga electrostática EN 61000-4-2
  INMUNIDAD campo electromagnético irradiado EN 61000-4-3
  INMUNIDAD transitorios rápidos modo común (BURST) EN 61000-4-4
  INMUNIDAD transitorios impulsivos (SURGE) EN 61000-4-5
  INMUNIDAD disturbios conducidos inducidos por campos de radiofrecuencia EN 61000-4-6
  INMUNIDAD huecos de tensiones, variaciones e interrupciones de tensión EN 61000 – 4 – 1.

Todas las partes eléctricas y electrónicas cumplen las nuevas normativas Ros.

1.3 NORMAS Y PRESCRIPCIONES

SE RECOMIENDA:

- Para un uso correcto de este aparato, leer atentamente las prescripciones que se encuentran en el presente manual.
- Todas las operaciones de uso y mantenimiento de este aparato se deben realizar solamente después de haber consultado el manual.
- Las posibles modificaciones o alteraciones del aparato se deben considerar a cargo del usuario.

ATENCIÓN: es obligatorio que el aparato se conecte a una instalación equipada con la puesta a tierra correspondiente PE (normativas 73/23 CEE, 93/98 CEE, relativas a los equipos de baja tensión).

1.4 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD– DECLARATION OF CONFORMITY

De acuerdo con la directiva de Baja Tensión 73/23 CEE, con la directiva 89/336 CEE (compatibilidad electromagnética), con la directiva 98/37 CEE (máquinas), integradas con la marcación CE según la Directiva 93/68 CEE.
Otras normas de referencia: STANDARD EN 60 335-1:94 + A11:95 +A12:96+A1:96+A13:98+A14:98+A2:00+A15:00+A16:01
PROCEDURE DEVIATION: EN 50165:1997+A1:01

La sociedad COSDEP de Vighesso Onorio sas, con sede en Malo, en Via Copernico número 25, declara que los productos

ESTUFAS de PELLET modelos STQ14 - ST18 – STQ18 – STC18 e MT28 – MTQ28 – MTC28

se han diseñado y construido de conformidad con las susodichas Directivas Europeas y con las leyes italianas correspondientes de aceptación, con el fin de colgar la marcación CE.

Malo, 1 de julio de 2006

COSDEP de Vighesso Onorio sas
Via Copernico, 25 Malo (VICENZA) ITALIA
Tel. +39 0445/605255-0445/602414
Fax +39 0445/602464

2. DESCRIPCIÓN GENERAL

2.1 PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Las estufas STQ14 - ST18-STQ18-STC18 y MT28-MTQ28-MTC28 se han diseñado específicamente para responder a las demandas de calefacción y de practicidad. Al haberse equipado con un ventilador que permite la salida del calor producido por la combustión del pellet, las estufas se han diseñado para tener una combustión limpia y extremadamente eficiente. A pesar de eso, las varias clases de pellet en comercio pueden alterar la combustión y crear mayores cantidades de cenizas producidas.
El aviso "**ESPERA**" además permite un ahorro del consumo de pellet, ya que cuando la temperatura ambiente supera de 2 grados la temperatura configurada, la estufa se apaga.
La estufa rearranca automáticamente cuando la temperatura ambiente baja de 1 grado con respecto a la que se ha configurado.

CUIDADO: Durante el aviso "**ESPERA**" es posible apagar definitivamente la estufa apretando el pulsador **OFF**.

2.2 EL PELLET y LAS VARIAS CLASES EN COMERCIO

El pellet es un derivado de la madera sometido a pulverización. El aserrín obtenido se prensa para formar unos cilindros de dimensiones de diámetro 6 mm y que tienen una longitud máxima de 30 mm. Contienen un porcentaje máximo de humedad del 10% y tienen un poder calorífico aproximado de 4,9 kW/kg. El pellet mejor que existe en comercio se obtiene a partir de la unión de la harina de haya junto con la harina de abeto.

Las normas DIN 51731 y ÖNORM M 7135 definen la calidad del pellet:

Longitud:	aproximadamente 10 - 20 mm
Diámetro	aproximadamente 6 mm
Peso real:	aproximadamente 650 kg/m³
Poder calorífico:	aproximadamente 4,9 Kw/Kg
Humedad residual:	aproximadamente 6– 12%
Ceniza:	< 1,5%
Peso específico:	> 1,0 kg/dm³

La calidad del pellet se reconoce, aun visiblemente, por:

Buena calidad: liso, longitud regular, poco polvo, corto máximo 20 mm.
Mala calidad: roturas horizontales y transversales, mucho polvo, longitud superior a 30 mm., mucho comprimido.

Un uso de otro material combustible a lo que se ha indicado antes, altera el funcionamiento de la estufa y comporta la pérdida de validez de la garantía.

2.3 EL DEPÓSITO DE LLENADO

El depósito para el llenado del pellet se encuentra en la parte superior de la estufa. Para acceder al tanque se deberá abrir la tapa en el plano superior. La capacidad de carga se diferencia según el modelo:

- STQ14 10 kg aproximadamente
- ST18-STQ18-STC18 15 kg aproximadamente
- MT28-MTQ28-MTC28 30 kg aproximadamente

3. INSTALACIÓN Y ENCENDIDO

3.1 DIMENSIONAMIENTO DE LA ESTUFA

En el cálculo del dimensionamiento de la estufa hay que considerar el volumen del ambiente donde se introduce, la necesidad horaria de las calorías necesarias para el ambiente mismo y los kg de pellet consumidos cada hora.

A continuación se encuentran todas las **fórmulas matemáticas** necesarias para el dimensionamiento:

Volumen ambiente = Base x Altura x Profundidad
Kcal/h necesarias para ambiente = 40 aproximadamente (en función del tipo de aislamiento del edificio)
1 Kg de pellet de calidad óptima = 4,9 kw = 4214 kcal/kg aproximadamente

ejemplo: ambiente de mt 8 x 5 x 2,7 h = 108 m³
108 m³ x 40 Kcal/h = 4320 kcal/h totales necesarios para el ambiente

Consumo de pellet por hora:
STQ14 1,4 kg/h a la velocidad mÁxima
ST18-STQ18-STC18 1,8 kg/h a la velocidad máxima
MT28-MTQ28-MTC282,8 kg/h a la velocidad máxima

1,4 Kg/h x 4214 Kcal/kg = 5899 Kcal/h emitidas
1,8 Kg/h x 4214 Kcal/kg = 7585 kcal/h emitidas
2,8 Kg/h x 4214 Kcal/kg = 11799 kcal/h emitidas

Para el susodicho ambiente, se aconseja instalar una estufa ST 18-STQ18.

3.2 DESEMBALAJE Y POSICIONAMIENTO DE LA ESTUFA

La estufa se empaca ya ensamblada y lista para ser instalada. Se aconseja desplazarla siempre en posición vertical con medios adecuados, prestando una atención especial al vidrio de la puerta. Después de haberla posicionado en el punto predeterminado, desembalarla controlando que se haya quitado cualquier tipo de embalaje que afectar el buen funcionamiento. Comprobar que los pies se hayan alineado perfectamente con el suelo y arreglar el plano de apoyo que protege el suelo. Instalar el cuadro de mando utilizando los tornillos que se han fijado en el plano superior de la estufa.
Controlar que la antena de plástico blanco de la sonda radio se encuentre en posición recta.

Para la eliminación del embalaje seguir las normativas vigentes en el país de instalación de la estufa.

3.3 COLOCACIÓN DE LA ESTUFA Y UNIÓN A LA CHIMENEA

La estufa se debe conectar a un tubo de desagüe de 80 mm de diámetro con un **empalme de 90º.**
Si la salida de los humos se ha conectado a una chimenea, esta última se debe inspeccionar y limpiar, removiendo todos los residuos de hollín, y no debe tener una sección inferior a 130 mm de diámetro.

Las conexiones entre los tubos se deben garantizar con juntas o se pueden sellar con un poco de silicona para altas temperaturas.

Es buena norma controlar las características de la chimenea, que debe estar conforme con las normas UNI vigentes.

Es muy importante utilizar exclusivamente materiales aptos a este tipo de instalación y, por lo tanto, adecuados para resistir a las altas temperaturas.
La instalación debe ser realizada por personal capacitado y especializado.



Si la estufa se apoya en un pavimento de material inflamable, es obligatorio colocar debajo de la misma un plano de protección del calor y mantener unas distancias mínimas de seguridad:

DISTANCIAS MÍNIMAS DE SEGURIDAD

Desde objetos no inflamables:	Parte trasera de la estufa > 100 mm
	Costados de la estufa > 100 mm
	Frontal de la estufa > 400 mm
Desde objetos inflamables:	Parte trasera de la estufa > 200 mm
	Costados de la estufa > 200 mm
	Frontal de la estufa > 800 mm

La descarga de los humos se debe instalar cumpliendo lo que indican algunas normas:

Normas UNI 7129/92.
Entre los innumerables requisitos, hay que tener en cuenta que:

- se deben utilizar solamente productos adecuados a la combustión, que resistan tanto al calor como al desgaste, y se hayan construido con materiales aislantes.
- La salida de los humos debe seguir un recorrido vertical sin interrupciones.
- La parte interna de la descarga se debe equipar con un diámetro un poco más grande que el de la estufa.

Las estufas de pellet de nuestra producción se han construido con la descarga de los humos que tienen un diámetro equivalente a 8 cm. Por lo tanto, no necesitan de una chimenea especialmente alta (1,5 mt mínimo).
Esta ganancia de altura es posible ya que los humos se empujan hacia la descarga a través de un ventilador; por lo tanto, la depresión creada por la chimenea es reproducida artificialmente por la estufa misma.

Ventilación de los locales:
Es necesario que la estufa se coloque en un ambiente ventilado a través de tomas de aire permanentes comunicantes con el exterior para una combustión correcta.

Aspiración de aire:
La estufa se ha equipado con una toma de aire situada en el lado trasero, que facilita su combustión. El aire aspirado se debe sacar del local donde se encuentra y no desde afuera. En caso de que en el local donde se posiciona la estufa estén otros equipos como calderas de gas, hornillos, etc…, garantizar la ventilación de aire para todas las máquinas.

3.4 ENCENDIDO, ARRANQUE

Antes de utilizar la estufa, controlar que todos los componentes móviles estén en su lugar. Además comprobar el posicionamiento correcto de los cajones de la ceniza; también sacar las etiquetas y los posibles materiales adhesivos de los vidrios, para evitar que dejen huellas permanentes.

- Comprobar que la tensión eléctrica del equipo corresponda la de la red de alimentación eléctrica. Luego conectar, con el cable entregado, la estufa a una toma de corriente eléctrica de 220 V 50 Hz y conmutar el interruptor situado en la parte trasera a la posición "I" = encendido (véase el capítulo 8 página 18). En esta posición en el display se visualiza la inscripción "Estufa apagada" y las varias funciones preconfiguradas.

- Apretar la tecla **ON** en el cuadro de mandos manual de la estufa durante por lo menos **3 segundos** o con el control remoto; la misma empezará el ciclo de encendido. Ahora en el display aparece la inscripción **Encendido Número 1 en curso**; la resistencia eléctrica iniciará a recalentarse, mientras que en el quemador se depositarán unos "pellet" que iniciarán la combustión.

El ciclo de encendido se explica de la siguiente forma:
① Después de la presión de **On** en el cuadro de mandos, empieza a calentarse la bujía, con arranque de la ventilación de los humos en velocidad 6, durante aproximadamente. 1,5 minutos.
② El pellet empieza a bajar a una velocidad continua, durante 2 minutos con la bujía siempre encendida.
③ El ventilador se enciende a la velocidad 5, para alcanzar los niveles configurados en la sonda de los humos.
④ En este momento el ventilador de los humos funciona al máximo (6 velocidades) durante 3,30 minutos para encender completamente el pellet.
⑤ La estufa selecciona la receta y la potencia de ventilación seleccionad.

DURACION DEL CICLO DE ARRANQUE

1'20" 2' 3'30" 20'
POTENCIA CONFIGURADA
LINEA DE VENTILACION
V6 V5 V4 V3 V2 V1
BUJA
EN CASO DE FALTA DE ENCENDIDO ERROR 1
CARGA CONTINUA DEL PELLET
CARGA DEL PELLET INTERMITENTE SEGUN RECETA 1
CARGA DEL PELLET INTERMITENTE SEGUN LA RECETA CONFIGURADA

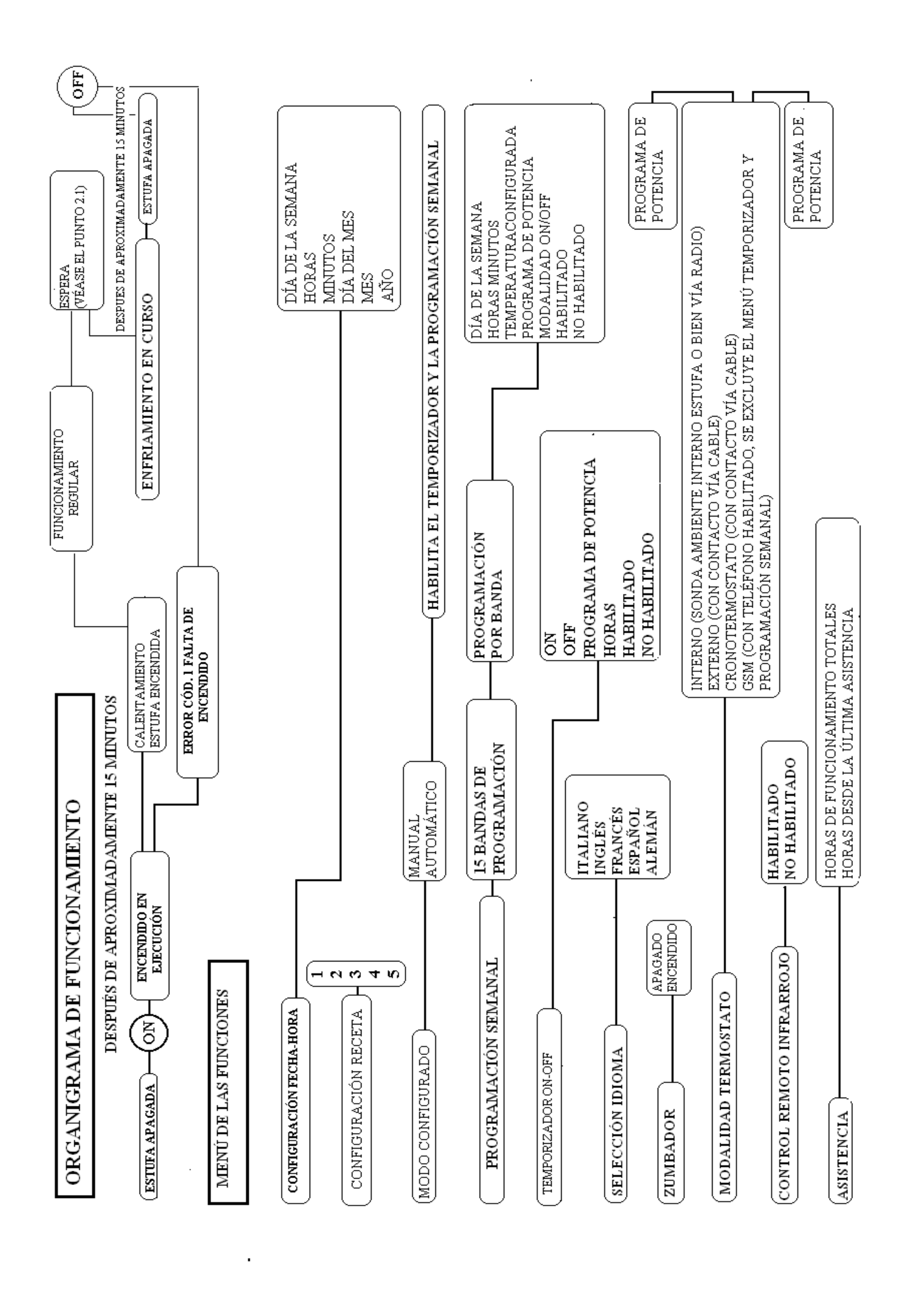
ATENCIÓN: la fase de arranque dura **1 CICLO** de 07 minutos. Transcurrido este tiempo, en el display se visualiza el mensaje **Estufa Encendida, la modalidad Automática o Manual, la hora y la fecha**, y será posible regular la combustión. Normalmente el encendido ocurre después de 3 minutos.

ATENCIÓN: El ventilador **AMBIENTE** entrará en función cuando la temperatura de los humos emitidos por la estufa sea de 80º C.

Si la estufa no se enciende dentro de 1 ciclo se visualiza el mensaje **error1.** Las causas posibles son:
- Ausencia de pellet
- Bloqueo del pellet
- Brasero obstruido por la suciedad
- Resistencia que no funciona correctamente.

Primer encendido
La primera vez que se enciende la estufa hay que esperar aproximadamente 5 minutos antes que el pellet llegue a la cámara de combustión del depósito, ya que se debe llenar el cilindro en que se encuentra la rosca de Arquímedes de carga. Por lo tanto, si no es suficiente 1 ciclo, apagar la estufa y repetir la operación de encendido.

3.5 ORGANIGRAMA DE FUNCIONAMIENTO



3.6 APAGADO DE LA ESTUFA

<u>CUIDADO: NO DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA</u>

En caso de que se desee apagar la estufa, hay que proceder cómo se indica a continuación:

- Apretar la tecla OFF en el cuadro de mandos manual de la estufa durante por lo menos **3 segundos** o con el control remoto; la misma empezará el ciclo de apagado: en el display se visualiza la inscripción **Refrigeración en ejecución** y se para la rosca de Arquímedes de alimentación. En función de la temperatura detectada por el termostato en la estufa, el extractor de los humos seguirá funcionando aún durante algunos minutos, para favorecer la expulsión de los últimos residuos de combustión, y luego durante 10 minutos más hasta la parada total.

Atención: nunca desconectar la alimentación eléctrica durante el funcionamiento de la estufa y, en concreto, durante la fase de apagado, para no excluir la refrigeración y la evacuación correcta de los humos.

4. MODO DE EMPLEO

4.1 DESCRIPCIÓN DEL CUADRO DE MANDOS



El cuadro de mandos se encuentra en la extremidad más alta, para facilitar el uso de la estufa al usuario final. El mismo está constituido por las teclas siguientes:

- **Display principal**: se visualizan las varias funciones de menú, la fecha y la hora, el encendido y el apagado. Para iluminar el display, apretar cualquier tecla del teclado. La iluminación quedará presente durante algunos segundos.
- **Tecla ON:** Manteniéndola apretada durante por lo menos 3 segundos, se encenderá la estufa, con la iluminación consiguiente del display, y se visualizará la inscripción "Encendido Número 1 en curso".
- **Tecla Off:** Manteniéndola apretada durante por lo menos 3 segundos, se apagará la estufa, con la iluminación consiguiente del display, y se visualizará la inscripción "Refrigeración en curso".
- ▲ **Tecla UP** (arriba): Apretándola varias veces, hace correr las varias funciones de menú hacia adelante, y modifica los datos. La presión continua de la tecla hace correr más rápidamente el cursor (por ejemplo, en el incremento de números).
- ▼ **Tecla Down** (abajo): Apretándola varias veces, hace correr las varias funciones de menú hacia atrás, y modifica los datos. La presión continua de la tecla hace correr atrás más rápidamente el cursor (por ejemplo, en la reducción de números).
- ► **Tecla derecha:** Apretándola, hace correr a la derecha las varias funciones en cada menú individual.
- ◄ **Tecla izquierda:** Apretándola, hace correr a la izquierda las varias funciones en cada menú individual.
- Teclas + (más) – (menos): Aumenta o disminuye la temperatura configurada que debe alcanzar la estufa.
- Teclas + (más) – (menos): selecciona el programa configurado.

- **Tecla SET:** Confirma las modificaciones de las funciones de menú.

4.2 SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN MENÚ

La función menú permite explotar la estufa de la mejor forma. Antes de su uso, hay que apretar cualquier tecla del cuadro de mandos, para iluminar el display.
A continuación se describen los varios menús y su uso:

1. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ FECHA Y HORA

Antes del uso del menú FECHA – HORA, a continuación se describe como se han introducido los días y los números:

Día de la semana:	Do, Lu, Ma, Mie, Jue, Vie, Sá, LV, SD
NÚMERO Hora configurable	de 00 a 23
NÚMERO Minutos configurables	de 00 a 59
NÚMERO Día configurable	de 01 a 31
NÚMERO Mes configurable	de 01 a 12
NÚMERO Año configurable	de 00 a 99

Con el display iluminado, apretar una vez la tecla UP ▲ para entrar en la función menú FECHA–HORA; apretar la tecla SET para confirmar. Empieza a destellar el día de la semana.

Por ejemplo: Martes horas 17:02 del 26/07/06

Ma 17:02 26/07/06	Para variar el día de la semana apretar la tecla UP o bien la tecla DOWN, según si se quiere ir adelante o retroceder, y escribir el día deseado (por ejemplo: Ma). apretar la tecla derecha ►
Ma **17**:02 26/07/06	Volver a apretar la tecla UP o bien la tecla DOWN, según si se quiere ir adelante o retroceder, y escribir la hora deseada (por ejemplo: 17). apretar la tecla derecha ►
Ma 17:**02** 26/07/06	Volver a apretar la tecla UP o bien la tecla DOWN, según si se quiere ir adelante o retroceder, y escribir los minutos deseados (por ejemplo: 02). apretar la tecla derecha ►
Ma 17:02 **26**/07/06	Volver a apretar la tecla UP o bien la tecla DOWN, según si se quiere ir adelante o retroceder, y escribir el día deseado (por ejemplo: 26). apretar la tecla derecha ►
Ma 17:02 26/**07**/06	Volver a apretar la tecla UP o bien la tecla DOWN, según si se quiere ir adelante o retroceder, y escribir el mes deseado (por ejemplo: 07). apretar la tecla derecha ►
Ma 17:02 26/07/**06**	Volver a apretar la tecla UP o bien la tecla DOWN, según si se quiere ir adelante o retroceder, y escribir el año deseado (por ejemplo: 06).

A la terminación de la introducción del año, confirmar los datos apretando la tecla **SET** en el cuadro de control.

2. SELECCIÓN DE LAS RECETAS

La estufa se ha preparado para controlar 5 recetas de funcionamiento diferentes. Las recetas son sub-programas diferentes para las 5 potencias de funcionamiento. La receta 1 prevé la cantidad mínima de carga, mientras que la receta 5 prevé la carga máxima. Si, por ejemplo, se utiliza un pellet de buena calidad, la estufa funciona bien con la receta 2 o 3. Si, en cambio, en el mercado se encuentra solamente un pellet de calidad inferior, con un menor poder calórico, se deberá aumentar la potencia de la estufa para compensar la carencia del pellet, y se utilizará la receta 5. Viceversa, si el pellet es de calidad óptima, se podrá utilizar la receta 1.

Análogamente, la variación de potencia que deriva de las varias recetas seleccionadas, se puede utilizar para instalar la estufa en ambientes considerablemente diferentes:

- si, por ejemplo, la estufa se instala en un mini-departamento (a paridad de pellet se puede ahorrar sobre la carga, utilizando la receta 1 o la receta 2);
- si, en cambio, la estufa se utiliza en un ambiente grande con un escaso aislamiento térmico, se utilizarán las recetas 4 o 5.

1) Receta 1	valor mínimo	1
2) Receta 2	----------------	2
3) Receta 3	valor mediano	3
4) Receta 4	----------------	4
5) Receta 5	valor máximo	5

ST 14

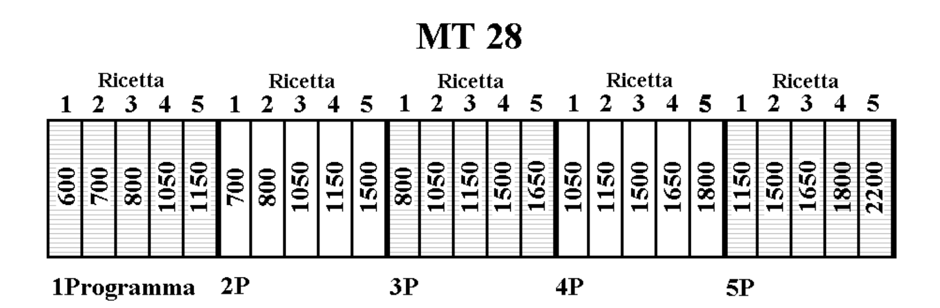
Programma	Ricetta 1	Ricetta 2	Ricetta 3	Ricetta 4	Ricetta 5
1Programma	550	650	750	850	950
2P	650	750	850	950	1100
3P	750	850	950	1100	1200
4P	850	950	1100	1200	1300
5P	950	1100	1200	1300	1400

indicazioni di peso in grammi di consumo pellets

ST 18

Programma	Ricetta 1	Ricetta 2	Ricetta 3	Ricetta 4	Ricetta 5
1Programma	500	650	900	1050	1200
2P	650	900	1050	1200	1350
3P	900	1050	1200	1350	1500
4P	1050	1200	1350	1500	1650
5P	1200	1350	1500	1650	1800

MT 28



Programma	Ricetta 1	Ricetta 2	Ricetta 3	Ricetta 4	Ricetta 5
1Programma	600	700	800	1050	1150
2P	700	800	1050	1150	1500
3P	800	1050	1150	1500	1650
4P	1050	1150	1500	1650	1800
5P	1150	1500	1650	1800	2200

3. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ "MODO CONFIGURADO"

En el menú MODO CONFIGURADO es posible escoger hacer funcionar la estufa con el sistema MANUAL o AUTOMÁTICO.

Pasando al sistema MANUAL, el funcionamiento de la estufa se obtiene solamente apretando la tecla ON, o bien la tecla OFF, en el cuadro de mandos o en el control remoto.
Pasando al sistema AUTOMÁTICO, el funcionamiento de la estufa también se obtiene utilizando las bandas de encendido y de apagado programadas y con el uso del Temporizador.

Con el display iluminado, para cambiar el programa MODO CONFIGURADO, apretar 3 veces la tecla UP ▲ y entrar en el menú MODO CONFIGURADO:

MODO CONFIGURADO

Apretar la tecla derecha ► para cambiar el programa. Apretar la tecla **SET** para terminar la operación. En el display a la derecha se visualiza la función configurada (**MAN. o AUTO**)

4. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ PROGRAMA SEMANAL

Las estufas de pellet ST18-STQ18-STC18 y MT28-MTQ28-MTC28 se han equipado con programador semanal por bandas. Eso significa que es posible activar el encendido y el apagado a la hora preconfigurada, sin el auxilio de un usuario.

A continuación se encuentran algunas abreviaturas que se han introducido en el programa:

F + número = banda programable. Están presentes número 15 bandas de programación.
P + número = programa que se debe configurar .
Do = domingo, Lu = lunes, Ma = Martes; Mie = miércoles; Ju = jueves; Vie = viernes
Sa = sábado
LV = desde lunes a viernes; SD = desde sábado a domingo
Habil. = habilitado; No H. = No habilitado

Antes de entrar en el menú PROGRAMA SEMANAL, comprobar que el menú MODO CONFIGURADO esté en AUTOMÁTICO, como se ha explicado en el párrafo anterior.

por ejemplo: SD, horas 08:30, 20 grados, Programa receta 3, encendido, Habilitado.

Con el display iluminado, apretar 4 veces la tecla UP ▲ para visualizar el menú programa semanal:

PROGRAMA SEMANAL	
F1 **SD** 00:00 00° P1 ON Habil.	Apretar la tecla SET para entrar en la página. Se entra directamente en la secuencia del día. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ seleccionar el día de la semana deseado (en nuestro ejemplo SD). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva.
F1 SD **08**:00 00° P1 ON Habil.	Se entra en la secuencia de la hora. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ seleccionar la hora deseada (en nuestro ejemplo 08). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva
F1 SD 08:**30** 00° P1 ON Habil.	Se entra en la secuencia de los minutos. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ seleccionar los minutos deseados (en nuestro ejemplo 30). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva.

F1 SD 08:30 **20°** P1 ON Habil.	Se entra en la secuencia de los grados. Con las teclas UP▲ o DOWN▼ seleccionar los grados deseados (en nuestro ejemplo 20). Apretar la tecla derecha ►para pasar a la secuencia sucesiva
F1 SD 08:30 20° **P3** ON Habil.	Se entra en la secuencia del programa de velocidad de la estufa. Con las teclas UP▲o DOWN▼ seleccionar el número del programa deseado (en nuestro ejemplo 3). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva
F1 SD 08:30 20° P3 **ON** Habil.	Se entra en la secuencia de encendido ON o de apagado OFF. Con las teclas UP ▲ o DOWN▼ seleccionar el encendido ON o el apagado OFF (en nuestro ejemplo ON). Apretar la tecla derecha► para pasar a la secuencia sucesiva.
F1 SD 08:30 20° P3 ON **HAbil**.	Se entra en la secuencia de la habilitación. Con las teclas UP ▲o DOWN▼ seleccionar la habilitación (en nuestro ejemplo Habil.). Apretar la tecla SET para terminar.

Si no se habilita la banda, las configuraciones quedan memorizadas, pero la estufa no arrancará a la secuencia configurada.

Para salir del programa CONFIGURACIÓN SEMANAL, apretar varias veces la tecla **SET**. De esta forma se excluirán todas las bandas que se deben programar todavía. Controlar que por cada banda excluida no se haya apretado el sector de habilitación del programa.

Para correr los datos rápidamente, mantener apretadas las teclas correspondientes UP▲ , DOWN, ▼ DERECHA► , IZQUIERDA ◄ .

5. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ CUENTA REGRESIVA TEMPORIZADOR (cuenta regresiva)

En caso de que el usuario se deba ausentar durante varios días de su vivienda, por ejemplo en caso de vacaciones o de viajes de trabajo, o para apagar la estufa a horas no establecidas por las bandas de encendido y de apagado existentes, proceder con el programa Cuenta Regresiva del Temporizador (cuenta regresiva).

El programa habilita la cuenta regresiva durante 99 horas, a partir de la hora de salida.

Para habilitar la función TIMER COUNTDOWN (CUENTA REGRESIVA TEMPORIZADOR), proceder como se indica a continuación:

por ejemplo: programa de encendido con programa 3 en 94 horas. Introducción de datos lunes mañana 9 horas, salida Temporizador Viernes mañana 07,00 horas.

Con el display iluminado, apretar 5 veces la tecla UP ▲ para visualizar el menú CUENTA REGRESIVA TEMPORIZADOR.

TEMPORIZADOR ON/OFF	Apretar la tecla SET para entrar en la página.
Temporizador **ON** Programa 3 94 horas Habil.	Se entra directamente en la secuencia de encendido o de apagado de la estufa con el temporizador. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ seleccionar el control deseado (en nuestro ejemplo ON). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva.

Temporizador ON Programa **3** 94 horas Habil.	Se entra en la secuencia del programa recetas. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ seleccionar el número del programa deseado (en nuestro ejemplo 3). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva.
Temporizador ON Programa 3 **94** horas Habil.	Se entra en la secuencia de las horas que se deben programar. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ leccionar el número de las horas deseado (en nuestro ejemplo 90). Apretar la tecla derecha ► para pasar a la secuencia sucesiva.
Temporizador ON Programa. 3 94 horas **Habil.**	Se entra en la secuencia de la habilitación del programa. Con las teclas UP ▲ o DOWN ▼ seleccionar la habilitación (en nuestro ejemplo, Habil.). Apretar la tecla SET para terminar.

Si no se habilita la banda, las configuraciones quedan memorizadas, pero la estufa no arrancará a la secuencia configurada.

6. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ SELECCIÓN IDIOMA

Es posible seleccionar otros idiomas, además del español, para visualizar los mensajes de la estufa.

Con el display iluminado, para cambiar el idioma, apretar 6 veces la tecla UP ▲ y entrar en el menú SEL IDIOMA:

SEL IDIOMA	Apretar la tecla derecha ► para cambiar el idioma. Además del italiano, es posible seleccionar los idiomas Inglés, Francés, Alemán y Español. Apretar la tecla **SET** para terminar la operación. En el display se activa el idioma deseado.

7. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ ZUMBADOR (BIP)

El zumbador es una señal acústica que se emite cada vez que se aprietan las teclas en el cuadro de mandos. Es posible activarlo o desactivarlo.

Con el display iluminado, para seleccionar la configuración ZUMBADOR, apretar 7 veces la tecla UP ▲ y entrar en el menú.

ZUMBADOR	Apretar la tecla derecha ► para desactivar o activar la señal acústica. Apretar la tecla **SET** para terminar la operación.

8. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ MODALIDAD TERMOSTATO

La estufa se ha equipado con un termostato interno para el control de la temperatura ambiente. A pesar de eso, es posible conectarla al termostato del local donde se posiciona para obtener un mejor control de la temperatura misma.

Con el display iluminado, para seleccionar la configuración MODALIDAD TERMOSTATO, apretar 8 veces la tecla UP ▲ y entrar en el menú.

MODALIDAD TERMOSTATO	Apretar la tecla SET para entrar en la página.

Ahora se pueden seleccionar 4 tipos de termostato:

- Termostato Interno o bien vía radio externo

- Termostato Externo manual
- Cronotermostato electrónico
- Gsm (opcional), que se puede seleccionar de modo automático

Para las primeras 2 opciones (Termostato Interno y Externo) confirmar la elección con la tecla UP ▲ o DOWN ▼ y apretar la tecla SET para salir.

Para el cronotermostato electrónico y el Gsm (opcional) hay que confirmar también el programa receta de la siguiente forma:

por ejemplo: cronotermostato con receta programa 3

Modalidad Termostato CRONO **P3**

Después de haber entrado en la página **Modalidad Termostato**, apretar la tecla UP ▲o DOWN ▼ hasta la elección del termostato **CRONO.** Apretar la tecla derecha ► para entrar en el programa derecha.
Apretar las teclas UP ▲ o DOWN ▼ para seleccionar el número deseado (en nuestro ejemplo 3).
Apretar SET para confirmar y salir.

9. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ CONTROL REMOTO IR de rayos infrarrojos (opcional)

Con el control remoto de rayos infrarrojos se puede encender o apagar cómodamente la estufa estando cómodamente sentados. Para hacerlo hay que programar el control remoto en el momento del primer uso.

Con el display iluminado, para seleccionar la configuración CONTROL REMOTO IR, apretar 9 veces la tecla UP ▲ y entrar en el menú

CONTROL REMOTO IR No habilitado

Apretar la tecla derecha ► para habilitar el control remoto

En el control remoto, apretar 1 de las 2 teclas hasta escuchar la señal acústica prolongada. Apretar SET para salir.

10. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ ASISTENCIA

La función de este menú permite controlar las horas de funcionamiento de la estufa.

Con el display iluminado, para seleccionar la configuración ASISTENCIA, apretar 10 veces la tecla UP ▲ y entrar en el menú:

ASISTENCIA

Apretar la tecla SET para entrar en la página:

HORAS TRABAJO TOT 00015

⟶ Aquí se visualizan las horas totales de trabajo de la estufa.

Apretar la tecla SET para entrar en la página:

HORAS DESTE ASISTENCIA 00005

→ Aquí se visualizan las horas transcurridas desde la última asistencia técnica.

Después de la realización de la asistencia, poner a cero las horas. Para poner a cero las horas, mantener apretada la tecla - del programa , hasta escuchar la señal acústica.

Apretar SET para confirmar y salir.

11. VISUALIZACIÓN DEL MENÚ DEBUG

En cualquier momento del ciclo, es posible controlar el estado de funcionamiento, utilizando el menú DEBUG.
Con el display iluminado, apretando durante por lo menos 5 segundos la tecla + del programa se entra en el menú DEBUG.

DEBUG

Apretar la tecla SET para entrar en la página.

En ese momento se evidencian los datos relativos a la temperatura de los humos (Tf), a la temperatura ambiente (Ta) y a la temperatura configurada (Ti),

por ejemplo, como sigue:

Tf	Ta	Ti
027	1.6	28

Apretando la tecla UP ▲ se entra en una página nueva y se visualizan la velocidad de la rosca de Arquímedes (Vc), la velocidad del ventilador ambiente (Va), la velocidad del ventilador de los humos (Vf), el programa configurado (Pi) y el tiempo en minutos y en segundos del ciclo en ejecución (Tcic).

Vc	Va	Vf	Pi	Tcic
0	1	0	3	00:00

Apretando una vez más la tecla UP ▲ se entra en una tercera pantalla, donde se visualizan los datos relativos al sensor de flujo (NTc = Trif – TRis) con posibilidad de calibración con la estufa apagada:

NTc	TRif	TRis
000	27.4	28.2

Para variar la calibración del sensor de flujo, con la estufa apagada apretar la tecla – (menos) del programa

A una presión sucesiva de la tecla UP ▲ se entra en una página no accesible al usuario. Apretar la tecla + (más), con el sonido acústico consiguiente para salir del menú DEBUG.

12. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ SERVICE

El menú SERVICE se ha estudiado específicamente para mejorar las prestaciones de la estufa **en función de la instalación que se ha configurado y de la calidad del pellet.**
Por ejemplo, en los casos en que haya una chimenea para los humos alta y se note una disminución de la combustión del pellet, se puede variar tanto la velocidad del ventilador ambiente, como la del ventilador de expulsión de los humos.

¡¡¡ATENCIÓN!!!
Para no crear disfunciones en el programa de la estufa, variar la combustión de los humos y la velocidad del ventilador como máximo de dos números, en aumento o en disminución.

Con el display iluminado, apretando durante por lo menos 5 segundos la tecla + del programa  se entra en el menú SERVICE.

SERVICE

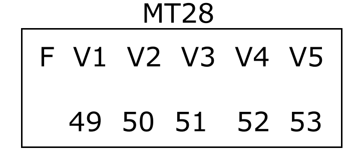
Apretar la tecla SET para entrar en la página.

Ahora se evidencian los datos relativos a las 5 velocidades del motor de salida de los humos ya pre-configurados que se indican a continuación:

ST14-ST18

F	V1	V2	V3	V4	V5
	48	49	50	51	52

MT28



F	V1	V2	V3	V4	V5
	49	50	51	52	53

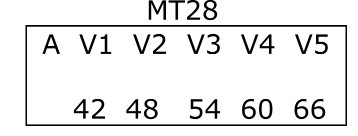
Apretar la tecla UP ▲ o DOWN ▼ para modificar los datos introducidos. Apretar la tecla derecha ► para desplazarse con el cursor.

Apretar SET para cambiar de página y entrar en la sección velocidad del ventilador de reciclaje.

ST14-ST18

A	V1	V2	V3	V4	V5
	42	48	54	60	66

MT28



A	V1	V2	V3	V4	V5
	42	48	54	60	66

Apretar la tecla UP ▲ o DOWN ▼ para modificar los datos introducidos. Apretar la tecla derecha ► para desplazarse con el cursor.

CUIDADO En caso de que se presente el ERROR CÓDIGO 3 (puesta a cero de los datos) en el display del frontal de los mandos, volver a introducir los datos de las 5 velocidades del motor de salida de los humos.

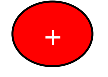
5. FORMULACIÓN DE LOS PARÁMETROS EN FUNCIÓN DEL TIPO DE PELLET UTILIZADO

Prueba de tensión eléctrica en el motor de los humos en función del número configurado:

NÚMERO CONFIGURADO	VOLTIOS EN EL MOTOR
38	105 V
39	110
40	115
41	120
42	125
43	130
44	135
45	140
46	145
47	148
48	153
49	158
50	163
51	166
52	170
53	176
54	181
55	186
56	190
57	193
58	197
59	200
60	203
61	208
62	210
63	212
64	214
65	219
66	224

CAMPO DE TRABAJO (43 – 66)

REGULACIÓN DE LOS MOTORES DE LOS HUMOS

Apretar el pulsador 

hasta que aparezca **MENÚ DE SERVICIO**.

Después apretar el pulsador **SET,** donde aparecerán los números de cada velocidad. Si se disminuye el número configurado en el display, se disminuye el voltaje del motor con la consecuencia que se expulsa menos aire y entra menos.

Si se aumenta el número configurado se aumenta el voltaje al motor y por lo tanto, entrará más aire. Si el pellet es húmedo o tiene un gran poder calorífico es necesario más aire; de cualquier forma, lo importante es que no queden residuos en el brasero.

CUIDADO Para una buena regulación, el pellet en el interior del brasero se debe mover un poco.

REGULACIÓN DEL MOTOR DE RECIRCULACIÓN DEL AIRE AMBIENTE.

Proceder de la misma forma prevista para la regulación del motor de los humos.

A continuación se encuentran algunos **ejemplos** de parámetros para varios tipos de pellet.

Con pellet de abeto blanco, abeto rojo

ST14-ST18

F	V1	V2	V3	V4	V5
	48	49	50	51	52

MT28

F	V1	V2	V3	V4	V5
	49	50	51	52	53

Con pellet de haya y mixto abeto

ST14-ST18

F	V1	V2	V3	V4	V5
	49	50	51	52	53

MT28

F	V1	V2	V3	V4	V5
	50	51	52	53	54

Con pellet de haya dura

ST14-ST18

F	V1	V2	V3	V4	V5
	52	53	54	55	56

MT28

F	V1	V2	V3	V4	V5
	53	54	55	56	57

Para terminar y confirmar apretar la tecla SET.

6. LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

INTRODUCCIÓN: Apertura de los paneles laterales

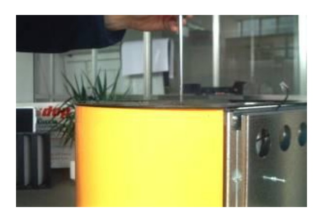
Para las posibles reparaciones, proceder como se indica a continuación:



Quitar el cable de su conector aplastando la palanquilla que se encuentra debajo del mismo conector.



Quitar la tapa superior.



Destornillar los tornillos que mantienen unidos los revestimientos.



Quitar los revestimientos laterales.

6.1 CADA DÍA:

Limpieza del brasero

1. Quitar el brasero y limpiarlo. Abrir los orificios obstruidos con una herramienta puntiaguda.
2. Vaciar el cajón y aspirar la caja que se encuentra abajo.
3. Aspirar el orificio de la bujía.
4. Si necesario, limpiar el vidrio y la puerta.







6.2 UNA VEZ POR SEMANA

1. Repetir las operaciones de limpieza, como se especifica en el párrafo 6.1.
2. Quitar la cámara de combustión, levantándola de los encajes y limpiar la batería de tubos del aire con una aspiradora.



3. Encender la estufa y controlar que durante la fase de encendido la resistencia se vuelva roja.

6.3 UNA VEZ POR MES O CADA VEZ QUE HAYA PROBLEMAS DE ENCENDIDO

1. Repetir las operaciones de limpieza, como se especifica en los párrafos 6.1 y 6.2.
2. Controlar la acumulación de ceniza en el tramo de descarga; si necesario, removerlo.
3. Limpiar con un trapo el sensor de flujo situado en el interior del tubo de diámetro 40, donde entra el aire de combustión.
4. Controlar la acumulación de polvo o de aserrín en el depósito (contenedor del pellet) y aspirarlo con la aspiradora. **Si este polvo o el aserrín no se saca, puede causar la formación de un tapón en la parte superior de la rosca de Arquímedes, el bloqueo del motorreductor y su sucesiva rotura.**



6.4 AL FINAL DE LA TEMPORADA

- Limpiar la estufa como se especifica en los párrafos 6.1, 6.2 y 6.3.
- Aspirar el interior del recorrido de los humos ayudándose con una escobilla flexible.
- Controlar las juntas de la puerta y del vidrio.
- Quitar todos los tubos, limpiar, controlar y, si necesario, sustituir las juntas.
- Con una aspiradora, limpiar el interior de la tolva de descarga del hollín. Para hacerlo hay que sacar la tapa de la estufa, destornillar los 4 tornillos que soportan el costado derecho (VÉASE LA PREMISA) y abrir la puerta de la tolva, destornillando las tuercas de mariposa.



- Realizar el control de funcionamiento.

6.5 SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO (opcional):

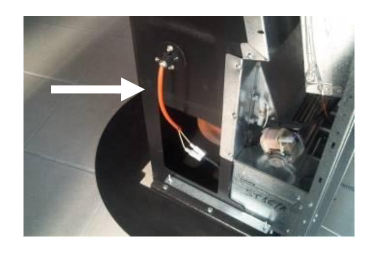
En caso de que se notara una disminución de la sensibilidad del control remoto de rayos infrarrojos, después de haber limpiado tanto el transmisor como la ventana transparente situada en el cuadro de mandos de la estufa, controlar el estado de la batería del control remoto y, si necesario, sustituirla.

Ayudándose con un destornillador en estrella, destornillar el tornillo situado en la parte trasera del control remoto y sustituir la batería, respetando la polaridad durante el montaje. **+ y -.**
Se aconseja el uso de una batería alcalina de tipo **23ae 12v.**

6.6 REPARACIONES

Abrir los paneles laterales, como se ha indicado en la introducción.

SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA



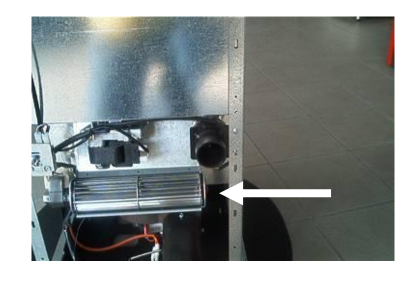
Para sustituir la bujía, destornillar el tornillo de fijación y quitarla de su asiento.

SUSTITUCIÓN DE LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS



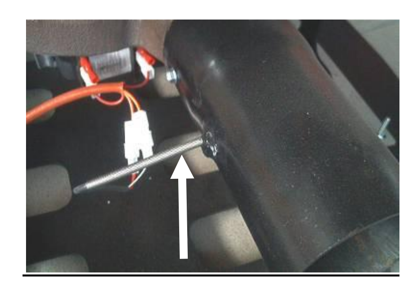
Para sustituir la caja que contiene los dispositivos electrónicos, quitar los 3 tornillos que la mantienen fijada al montante, sacar la tapa y los conectores de su asiento.

SUSTITUCIÓN DEL VENTILADOR



Para sustituir el ventilador de reciclaje, sacar los 4 tornillos que lo mantienen fijo.

SUSTITUCIÓN DE LA SONDA



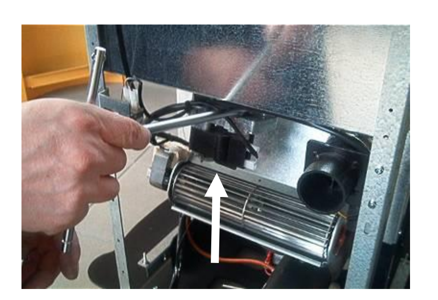
En caso de número extraños de la temperatura de los humos, sustituir los dispositivos electrónicos (véase sustitución de los dispositivos electrónicos) y, si necesario, la sonda de temperatura de los humos.

AVERÍA AL TERMOSTATO O AL VENTILADOR DE RECICLAJE



Si el termostato de control del ventilador de reciclaje no interviene cuando la temperatura de la estufa llega a 70º centígrados, sustituir el termostato y, si el problema continúa, sustituir los dispositivos electrónicos (véase sustitución de los dispositivos electrónicos).

SUSTITUCIÓN DEL MOTORREDUCTOR

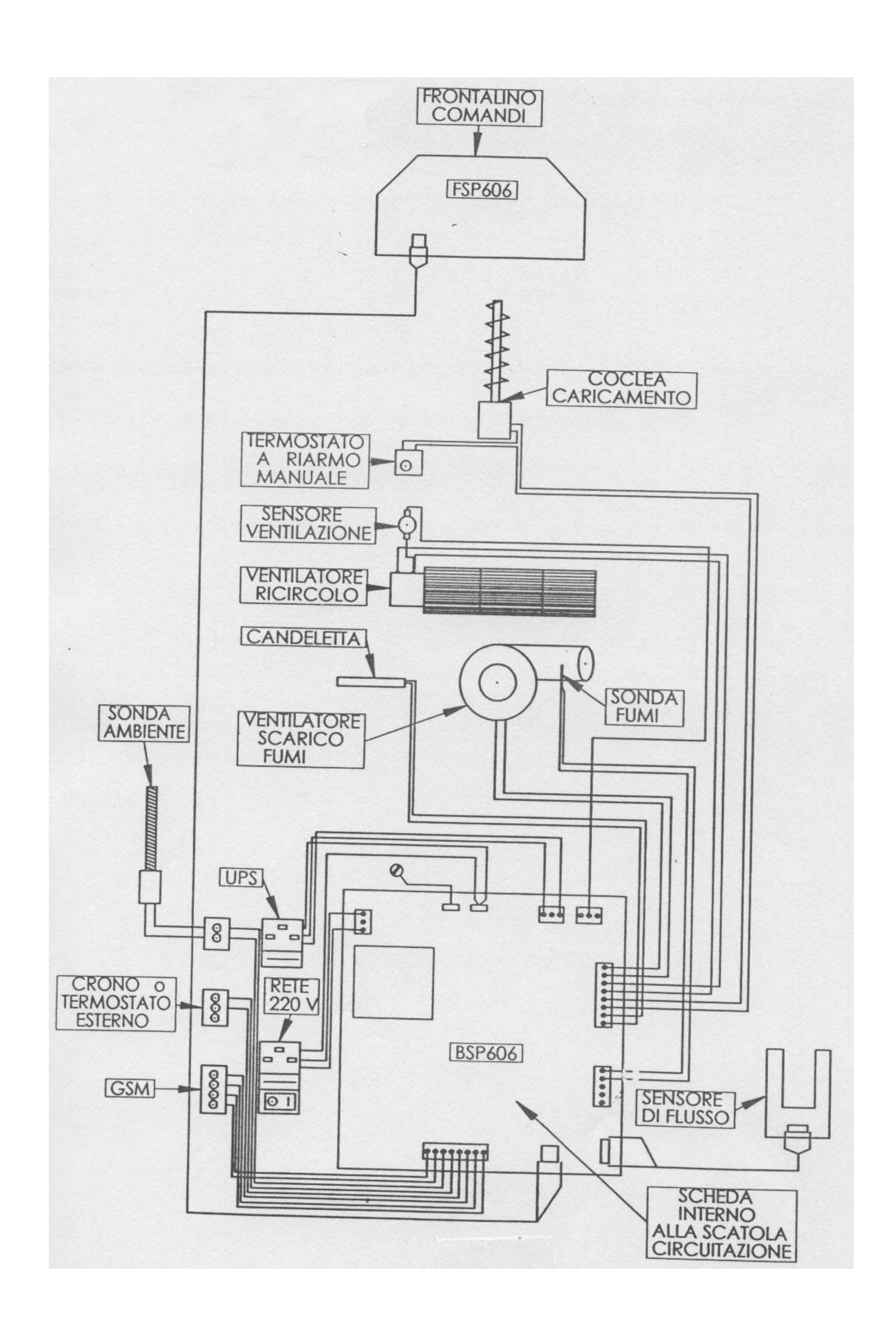


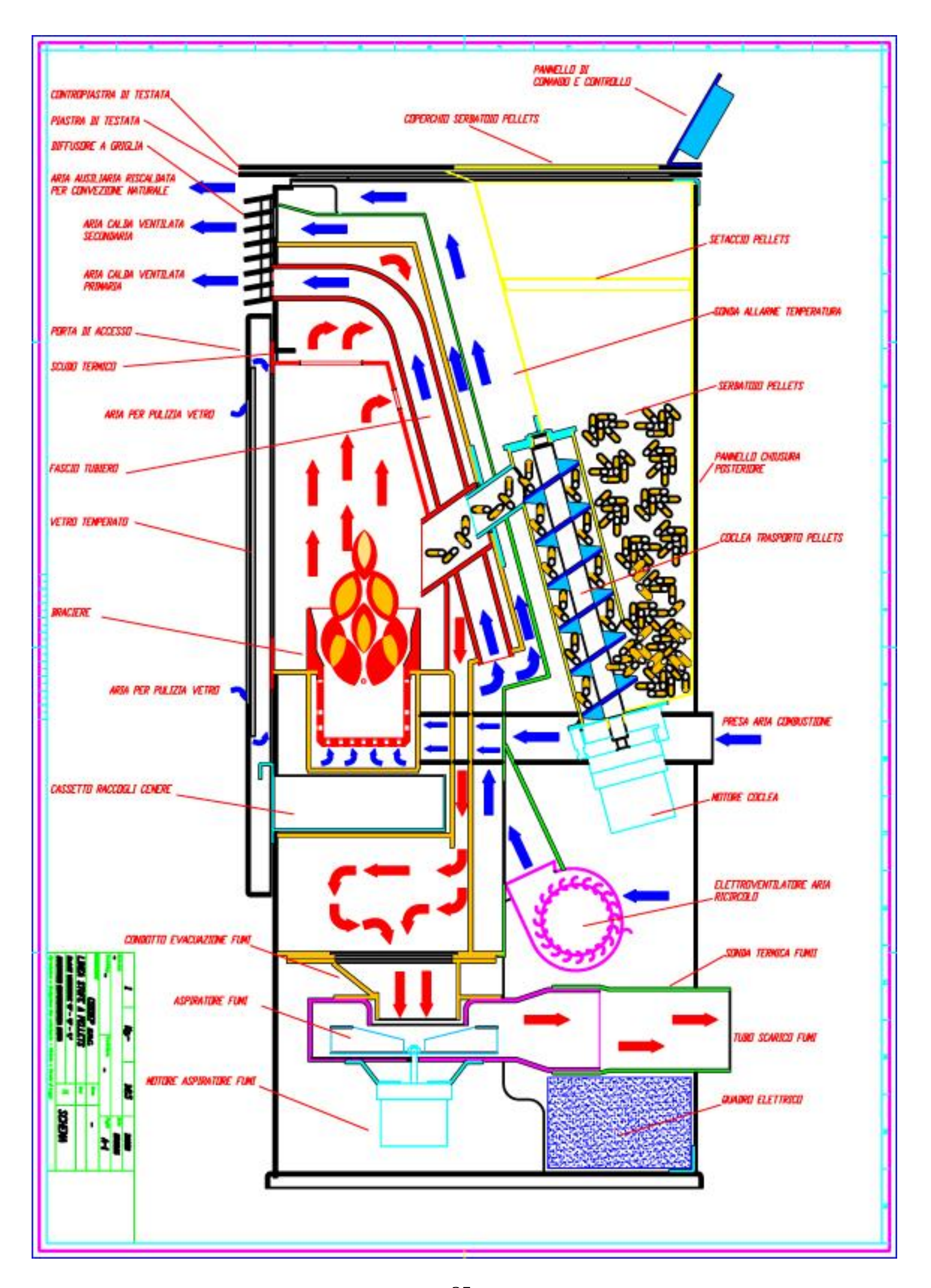
Si el motorreductor no empuja el pellet, a pesar de que el motor gire, quiere decir que se han dañado algunos engranajes. Para proceder a la sustitución, aflojar el tornillo que los fijan al perno.

7. DATOS TÉCNICOS Y ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

DATOS TÉCNICOS	STQ14	ST18-STC18-STQ18	MT28-MTC28-MTQ28
Tensión eléctrica de alimentación	220-230 V / 50 Hz		
Potencia térmica nominal mínima kw	3	3	4
Potencia térmica nominal máxima kw	7	9	12
Consumo Watt	400	400	450
Dimensiones mm	L49xP45xH89	L60xP45xH99 ST18 L54xP47xH99 STC18 L49xP45xH99 STQ18	L65xP60xH111 MT28 L59xP62xH111 MTC28 L55xP59Xh111 MTQ28
Peso completo con revestimiento kg.	108	111	147
Capacidad del depósito Kg	10	15	30
Consumo de pellet/h, modulación máxima kg/h	1,4	1,8	2,2
Consumo de pellet/h, modulación mínima kg/h	0,55	0,600	0,6
Promedio del rendimiento térmico %	84		
Diámetro de los tubos de salida de los humos mm	80		
Apta para ambientes de aproximadamente m2	50	70	115

8. ESQUEMA ELÉCTRICO




PANNELLO DI
COMANDO E CONTROLLO
CONTROPIASTRA DI TESTATA
PIASTRA DI TESTATA
COPERCHIO SERBATOIO PELLETS
DIFFUSORE A GRIGLIA
ARIA AUSILIARIA RISCALDATA
PER CONVEZIONE NATURALE
ARIA CALDA VENTILATA
SECONDARIA
SETACCIO PELLETS
ARIA CALDA VENTILATA
PRIMARIA
SONDA ALLARME TEMPERATURA
PORTA DI ACCESSO
SCUDO TERMICO
SERBATOIO PELLETS
ARIA PER PULIZIA VETRO
PANNELLO CHIUSURA
POSTERIORE
FASCIO TUBIERO
VETRO TEMPERATO
COCLEA TRASPORTO PELLETS
BRACIERE
ARIA PER PULIZIA VETRO
PRESA ARIA COMBUSTIONE
CASSETTO RACCOGLI CENERE
MOTORE COCLEA
ELETTROVENTILATORE ARIA
RICIRCOLO
CONDOTTO EVACUAZIONE FUMI
SONDA TERMICA FUMI
ASPIRATORE FUMI
TUBO SCARICO FUMI
MOTORE ASPIRATORE FUMI
QUADRO ELETTRICO

9. TERMOSTATO GENERAL DE RESTABLECIMIENTO MANUAL

En casos especiales de uso equivocado de la estufa, como por ejemplo la obstrucción con varios tipos de objeto o acumulación de suciedad en las rejillas de ventilación, o en caso de alimentación excesiva de pellet debida a averías en el sistema de control, se puede presentar un recalentamiento anómalo de la estufa misma.

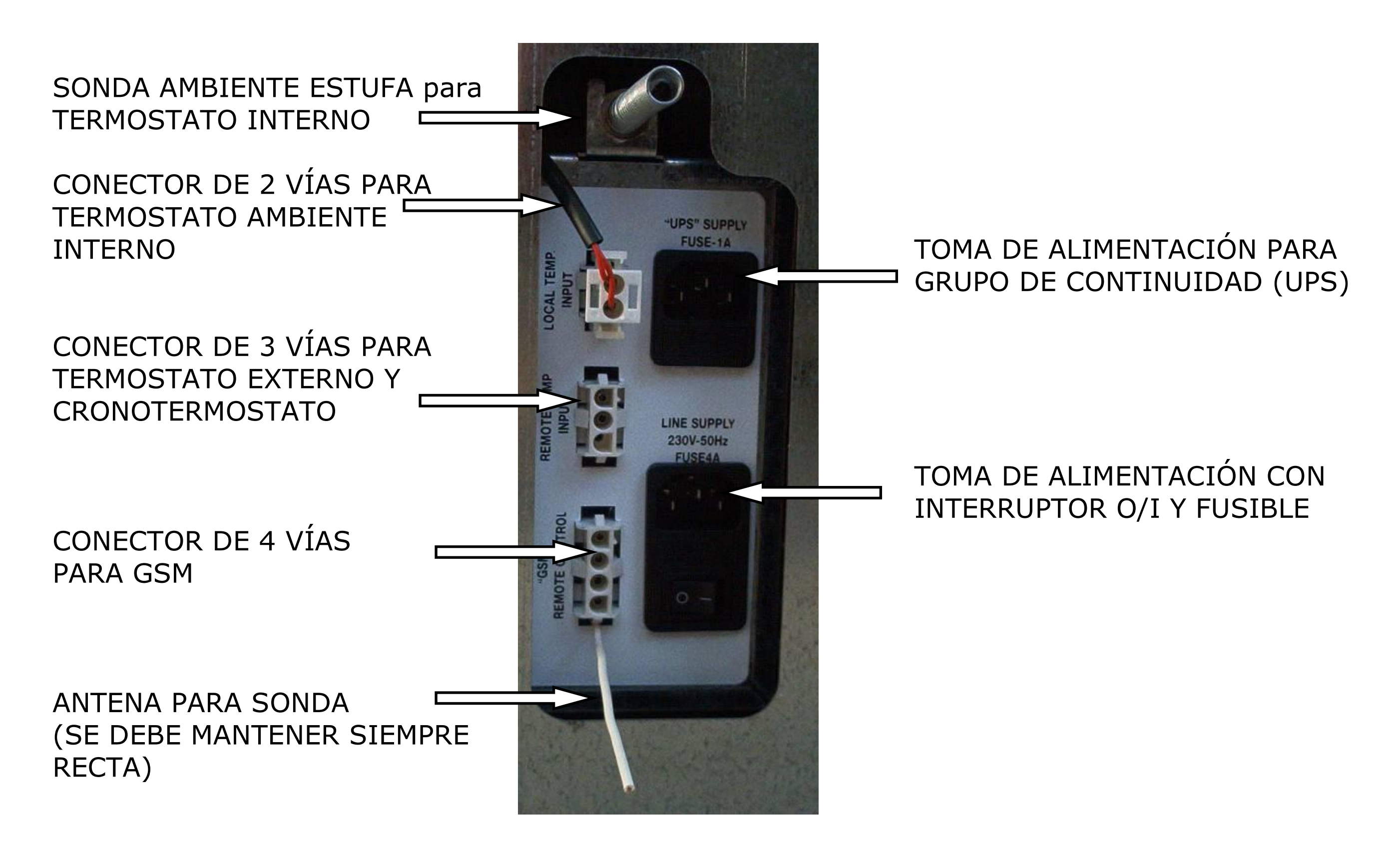
Cuando la temperatura de la cámara de combustión alcance valores demasiado elevados, interviene el termostato de SEGURIDAD DE RESTABLECIMIENTO MANUAL, que desconecta la alimentación del motorreductor y bloquea la carga del pellet.

En este caso, es imprescindible remover las causas que han causado el recalentamiento (falta de funcionamiento del ventilador de recalentamiento, sobrealimentación, etc.), si necesario ayudándose con un técnico especializado.

Cuando la temperatura regrese a los valores normales de funcionamiento, para reactivarla girar hacia la izquierda el tapón negro que se encuentra detrás de la estufa a mitad de altura, quitarlo y apretar el pulsador blanco.



10. CUADRO ELÉCTRICO DE ALIMENTACIÓN



Para el funcionamiento del termostato externo y del cronotermostato, quitar el conector de 2 vías del termostato ambiente e introducir el conector de 3 vías.

11. MENSAJES DE ERROR

MENSAJE EN EL DISPLAY	SIGNIFICADO	CAUSA	REMEDIOS
ERR. cod. 1	FALTA ENC. (falta de encendido)	Falta de encendido por ausencia de pellet	**USUARIO:** Introducir el pellet en el depósito y repetir el encendido
		Falta de encendido por brasero o bujía sucios	**USUARIO:** Limpiar cuidadosamente y repetir el encendido
		Falta de encendido causado por el malfuncionamiento de la bujía	**USUARIO:** Controlar que la bujía se caliente hasta volverse roja durante la fase de encendido, o hacerla sustituir por un técnico especializado.
		Falta de encendido por sobrecalentamiento	**USUARIO:** General para reactivar el termostato de rearme manual (véase el artículo 9)
		Cochlea pasó superfluo (clavos, piedras, leña etc.) cuerpos	**USUARIO:** vaciar la represa del pellet y verificar si algo es insertado en la zona tomada del pellet; en el caso afirmativo para quitar la causa. Si el cochlea no la vuelta para verificar más si giran el motoriduttore; si es firme para hacerlo cambie de la ayuda del centro.
ERR. cod. 2	SENS. ASP. DEFECT. (sensor de aspiración defectuoso)	Avería en el sensor de flujo	Hacer controlar por un técnico especializado y, si necesario, sustituirlo.
ERR. cod. 3	ASP. AIRE INSUF. (aspiración del aire insuficiente)	Aspiración del aire obstruida en el tubo diámetro 40 situado en la parte trasera de la estufa	**USUARIO:** limpiar cuidadosamente y repetir la operación
		Brasero sucio	**USUARIO:** limpiar cuidadosamente y repetir la operación
		Puerta abierta	**USUARIO:** cerrar la puerta y controlar la retención de las juntas.
		Vidrio roto	**TÉCNICO:** sustituir y controlar las juntas.
		Acumulación excesiva de suciedad en el recorrido de los humos o en el motor de aspiración de los humos	**USUARIO:** limpiar cuidadosamente y repetir la operación
		Tubos de los humos o chimenea excesivamente sucios	**TÉCNICO:** limpiar cuidadosamente y repetir la operación
		Puesta a cero de los datos. Controlar los datos relativos a las 5 velocidades del motor de salida de los humos en el MENÚ SERVICE, en la página 18	Reconfigurar los datos de las 5 velocidades (véase a página 18)
ERR. cod. 5	PELLET AGOTADO	Falta de pellet por agotamiento del depósito	**USUARIO:** añadir el pellet en cantidad suficiente
		Temperatura demasiado baja	**USUARIO:** Aumentar el valor de la receta para compensar el rendimiento térmico escaso del pellet.

12. ELIMINACIÓN DE LA ESTUFA

A la terminación de la utilización, las estufas se deberán eliminar cumpliendo con las normativas vigentes en el país de instalación.
Los materiales que constituyen las estufas son:

- cobre
- chapa galvanizada
- aluminio
- acero